



Bruksanvisning

(Översættelse av original bruksanvisning)
Gressklipper

Käyttöohje

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)
Ruohonleikkuri

Bruksanvisning

(Översättning av bruksanvisning i original)
Gräsklippare

Manual do utilizador

(Tradução do manual original)
Corta relva

Brugervejledning

(Översættelse af original bruksanvisning)
Plæneklipper

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

(Μετάφραση πρωτότυπου οδηγιών χρήσης)
Χλοοκοπτικά



Alle rettigheder forbeholdt - Ernsamrætt - Alle rettigheder forbeholdes - Kaikki oikeudet pidätetty - Reservados todos os direitos - Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος

BESKRIVELSE BESKRIVNING BESKRIVELSE

KOVAUS DESCRIÇÃO ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

NO

1. Gressoppsamler
2. Høydejusteringsspak
3. Avstengingsventil for drivstoff
4. Luftfilter
5. Tennplugg
6. Eksospotte
7. Oljepåfyllings-/oljeskiftplugg
8. Lokk på drivstofftank
9. Utkasterdeksel
10. Rekylstarterhåndtak
11. Knivhendel og skilt (*starter og stopper knivene*)
- A. Sikkerhetsmerke (se s. 12)
- B. Merkeskilt for maskinen (se s. 12)
- C. Sikkerhetsmerke (se s. 12)

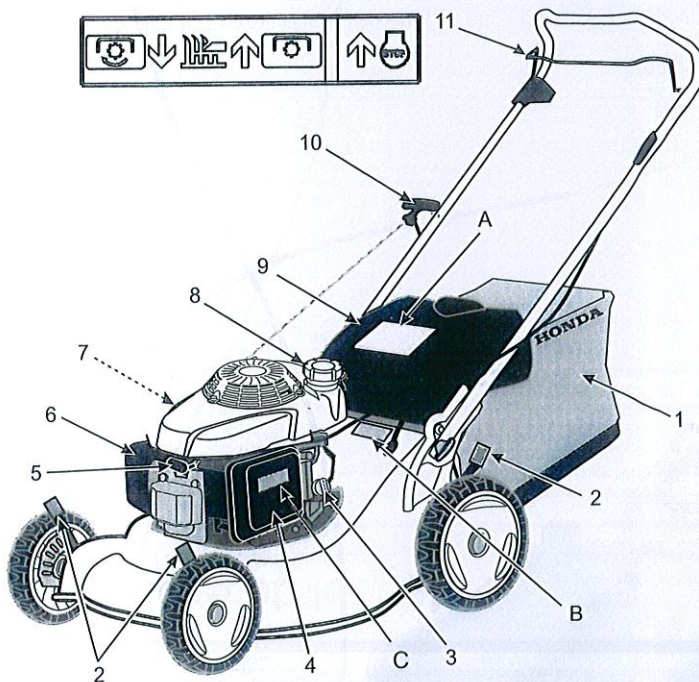
SV

1. Gräsoppsamlare
2. Höjdjusteringsspak
3. Bränsleavstängningsventil
4. Luftrenare
5. Tändstift
6. Ljuddämpare
7. Plugg för oljepåfyllning/oljbyte
8. Bränsletanklock
9. Utkastningsskydd
10. Starthandtag
11. Manöverspak för klippanordning och markering (*Startar och stoppar klippanordningen*)
- A. Säkerhetsdekal (se sid. 13)
- B. Maskinens identifiering (se sid. 13)
- C. Säkerhetsdekal (se sid. 13)

DA

1. Græsopsamler
2. højdejusterings-håndtag
3. Brændstofventil
4. Luftfilter
5. Tændrør
6. Lyddæmper
7. Studs til påfyldning/udtømning af olie
8. Tankdæksel
9. Udkasterskærm
10. Motorstartgreb
11. Klingekontrolgreb og mærke (*starter og stopper klingerne*)
- A. Sikkerhedsmærke (se side 14)
- B. Maskinskilt (se side 14)
- C. Sikkerhedsmærke (se side 14)

HRG536C8



FI

1. Ruohosäiliö
2. Korkeuden säätövipu
3. Polttoaineen sulkuventtiili
4. Ilmansuodatin
5. Sytytystulppa
6. Äänenvaimennin
7. Öljyn täyttö-/tyhjennysaukko
8. Polttoainesäiliön korkki
9. Poistoaukon suoja
10. Käynnistysnarun kahva
11. Teräohjain ja merkki (*käynnistää ja pysäyttää terien liikkeen*)
- A. Turvatarra (kts. sivu 15)
- B. Koneen tunnuskilpi (kts. sivu 15)
- C. Turvatarra (kts. sivu 15)

PT

1. Saco de recolha de relva
2. Alavanca de regulação da altura
3. Válvula de corte de combustível
4. Filtro de ar
5. Vela de ignição
6. Silenciador
7. Filtro do óleo/bujão de mudança de óleo
8. Tampão do depósito de gasolina
9. Resguardo de descarga
10. Punho do arrancador manual
11. Alavanca de comando da lâmina e marca (*inicia e para a lâmina*)
- A. Etiqueta de segurança (veja pág. 16)
- B. Identificação da máquina (veja pág. 16)
- C. Etiqueta de segurança (veja pág. 16)

EL

1. Συλλέκτης χόρτου
2. Μοχλός ρύθμισης ύψους
3. Βαλβίδα διακοπής τροφοδοσίας καυσίμου
4. Φίλτρο αέρα
5. Μπουζί
6. Εξάτμιση (σιγαστήρας)
7. Τάπα φίλτρου λαδιού/αλλαγής λαδιών
8. Τάπα δεξαμενής καυσίμου
9. Προστατευτικό εξαγωγής
10. Λαβή κορδονιού εκκίνησης
11. Μοχλός ελέγχου εξαρτήματος κοπής και επωνυμία (*Ξεκινά και σταματά το εξάρτημα κοπής*)
- A. Ετικέτα ασφαλείας (βλ. σελ. 17)
- B. Χαρακτηριστικά του μηχανήματος (βλ. σελ. 17)
- C. Ετικέτα ασφαλείας (βλ. σελ. 17)

BESKRIVELSE BESKRIVNING BESKRIVELSE

NO

1. Gressoppsamler
2. Høydejusteringsspak
3. Avstengingsventil for drivstoff
4. Luftfilter
5. Tennplugg
6. Eksospotte
7. Oljepåfyllings-/oljeskiftplugg
8. Løkk på drivstofftank
9. Utkasterdeksel
10. Rekylstarterhåndtak
11. Knivhendel og skilt (starter og stopper knivene)
12. Kjørelutchhendel og -skilt (styring av overføringen som driver bakhjulene) (kun SKEH- og SKEP-typer)
13. Clip Director (kun SKEP-typen)
- A. Sikkerhetsmerke (se s. 12)
- B. Merkeskilt for maskinen (se s. 12)
- C. Sikkerhetsmerke (se s. 12)

SV

1. Gräsoppsamlare
2. Höjdjusteringsspak
3. Bränsleavstängningsventil
4. Luftrenare
5. Tändstift
6. Ljuddämpare
7. Plugg för oljepåfyllning/oljebyte
8. Bränsletanklock
9. Utkastningsskydd
10. Starthandtag
11. Manöverspak för klippanordning och markering (Startar och stoppar klippanordningen)
12. Drivkopplingsreglage och markering (transmissionskontroll som driver bakhjulen) (endast typerna SKEH, SKEP)
13. Clip Director (endast typen SKEP)
- A. Säkerhetsdekal (se sid. 13)
- B. Maskinens identifiering (se sid. 13)
- C. Säkerhetsdekal (se sid. 13)

DA

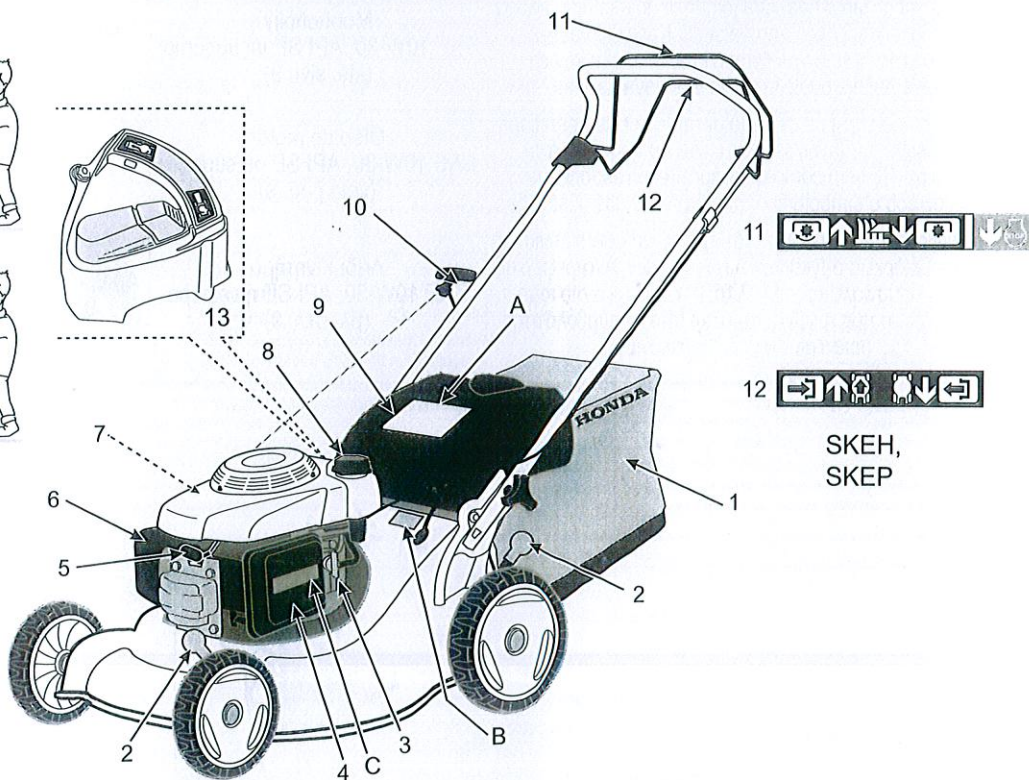
1. Græsopsamler
2. Højdejusterings-håndtag
3. Brændstofventil
4. Luftfilter
5. Tændrør
6. Lyddæmper
7. Studs til påfyldning/udtømning af olie
8. Tankdæksel
9. Udkasterskærm
10. Motorstartgreb
11. Klingekontrolgreb og mærke (starter og stopper klingerne)
12. Håndtag for kørekobling og mærke (transmissionskontrol, som driver baghjulene) (kun SKEH-, SKEP-typerne)
13. Clip Director (kun SKEP-typen)
- A. Sikkerhedsmærke (se side 14)
- B. Maskinskilt (se side 14)
- C. Sikkerhedsmærke (se side 14)

HRC416C/456C

PKEH



SKEH,
SKEP



FI

1. Ruuhosäiliö
2. Korkeuden säätövipu
3. Polttoaineen sulkuventtiili
4. Ilmansuodatin
5. Sytytystulppa
6. Äänenvaimennin
7. Öljyn täyttö-/tyhjennysaukko
8. Polttoainesäiliön korkki
9. Poistoaukon suoja
10. Käynnistysnarun kahva
11. Teräohjain ja merkki (käynnistää ja pysäyttää terien liikkeen)
12. Kytinvipu ja merkki (vaihteen ohjain, joka ohjaa takapyörää) (vain SKEH-, SKEP-tyypit)
13. Clip Director (vain SKEP-tyyppi)
- A. Turvatarra (kts. sivu 15)
- B. Koneen tunnuskilpi (kts. sivu 15)

PT

1. Saco de recolha de relva
2. Alavanca de regulação da altura
3. Válvula de corte de combustível
4. Filtro de ar
5. Vela de ignição
6. Silenciador
7. Filtro do óleo/bujão de mudança de óleo
8. Tampão do depósito de gasolina
9. Resguardo de descarga
10. Punho do arrancador manual
11. Alavanca de comando da lâmina e marca (inicia e para a lâmina)
12. Alavanca da embraiagem de tração e marca (controla a transmissão que aciona as rodas traseiras) (somente para os tipos SKEH, SKEP)
13. Clip Director (somente para o tipo SKEP)
- A. Etiqueta de segurança (veja pág. 16)
- C. Etiqueta de segurança (veja pág. 16)

EL

1. Συλλέκτης χόρτου
2. Μοχλός ρύθμισης ύψους
3. Βαλβίδα διακοπής τροφοδοσίας καυσίμου
4. Φίλτρο αέρα
5. Μπουζί
6. Εξάτμιση (σιγαστήρας)
7. Τάπα φίλτρου λαδιού/αλλαγής λαδιών
8. Τάπα δεξαμενής καυσίμου
9. Προστατευτικό εξαγωγής
10. Λαβή κορδονιού εκκίνησης
11. Μοχλός ελέγχου εξαρτήματος κοπής και επωνυμία (Ξεκινά και σταματά το εξάρτημα κοπής)
12. Μοχλός συμπλέκτη μετάδοσης κίνησης και επωνυμία (Χειριστήριο μετάδοσης που κινεί τους πίσω τροχούς) (μόνο στους τύπους SKEH, SKEP)
13. Clip Director (μόνο στον τύπο SKEP)
- A. Ετικέτα ασφαλείας (βλ. σελ. 17)
- C. Ετικέτα ασφαλείας (βλ. σελ. 17)



NO

Dette symbolet betyr at det må utvises forsiktighet under visse oppgaver. Du må lese sikkerhetsinstruksene på side 12 og det tilhørende avsnittet som står under symbolet på venstre side av illustrasjonene.

SV

Den här symbolen betyder att du bör vara försiktig vid vissa arbeten. Se säkerhetsinstruktionerna på sidan 13 och motsvarande stycke som visas under symbolen till vänster om illustrationerna.

DA

Dette symbol betyder forsigtighed under visse handlinger. Se sikkerhedsanvisningerne på side 14 og det tilsvarende afsnit under symbolet på venstre side af illustrationerne.

FI

Tämä symboli tarkoittaa, että joidenkin toimintojen aikana tulee toimia erityisen varovaisesti. Katso turvaohjeet, sivulla 15. Lue myös symbolin alapuolella kuvien vasemmalla puolella oleva vastaava kappale.

PT

Este símbolo significa cuidado durante certas operações. Consulte por favor as instruções de segurança da página 16, bem como o parágrafo correspondente indicado sob o símbolo no lado esquerdo das ilustrações.

EL

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι πρέπει να δείξετε προσοχή κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων εργασιών. Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στη σελίδα 17 και στην αντίστοιχη παράγραφο που εμφανίζεται κάτω από το σύμβολο στην αριστερή πλευρά των εικόνων.



Motorölje
SAE 10W-30, API SE eller senere
(se s. 9)

Motorolja
SAE 10W-30, API SE eller högre
(se sid. 9)

Motorolie
SAE 10W-30, API SE eller senere
(se side 9)

Moottoriöljy
SAE 10W-30, API SE tai uudempi
(kts. sivu 9)

Óleo do motor
SAE 10W-30, API SE ou superior
(veja pág. 9)

Λάδι κινητήρα
SAE 10W-30, API SE ή νεότερο
(βλ. σελ. 9)



Drivstoff
Oktantall på 91 eller høyere
(Blyfri)

Bränsle
Research-oktanttal 91 eller
högre
(Blyfritt)

Benzin
91 oktan eller derover
(Blyfri)

Polttoaine
Hae oktaaniluku 91 tai
suurempi
(Lyijytön)

Gasolina
Teor teórico de 91 octanas
ou superior
(Sem chumbo)

Καύσιμο
Αριθμός οκτανίων έρευνας
91 ή μεγαλύτερος
(Αμόλυβδη)



Tennplugg
NGK: BPR 5ES
(se s. 9)

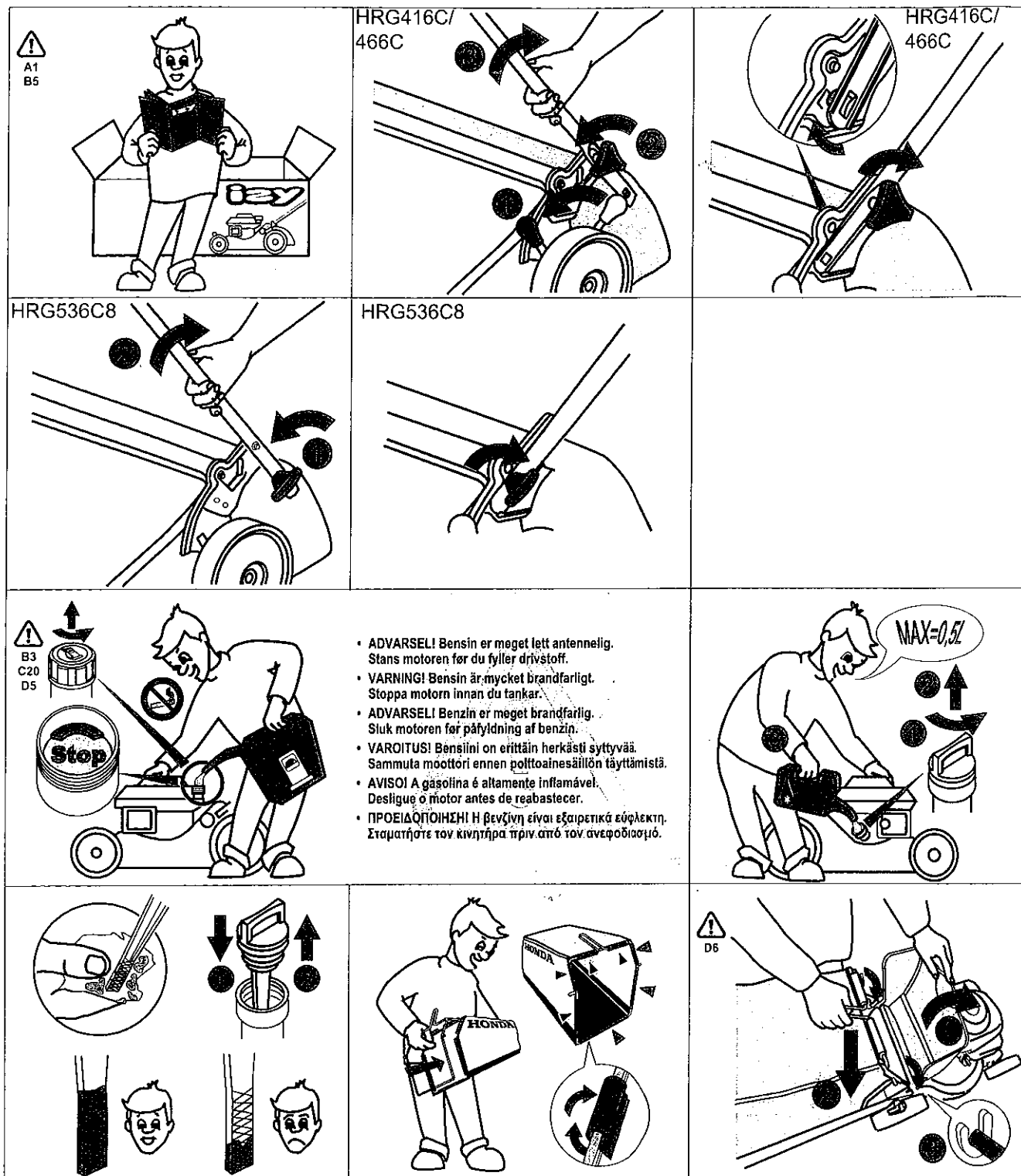
Tändstift
NGK: BPR 5ES
(se sid. 9)

Tændrør
NGK: BPR 5ES
(se side 9)

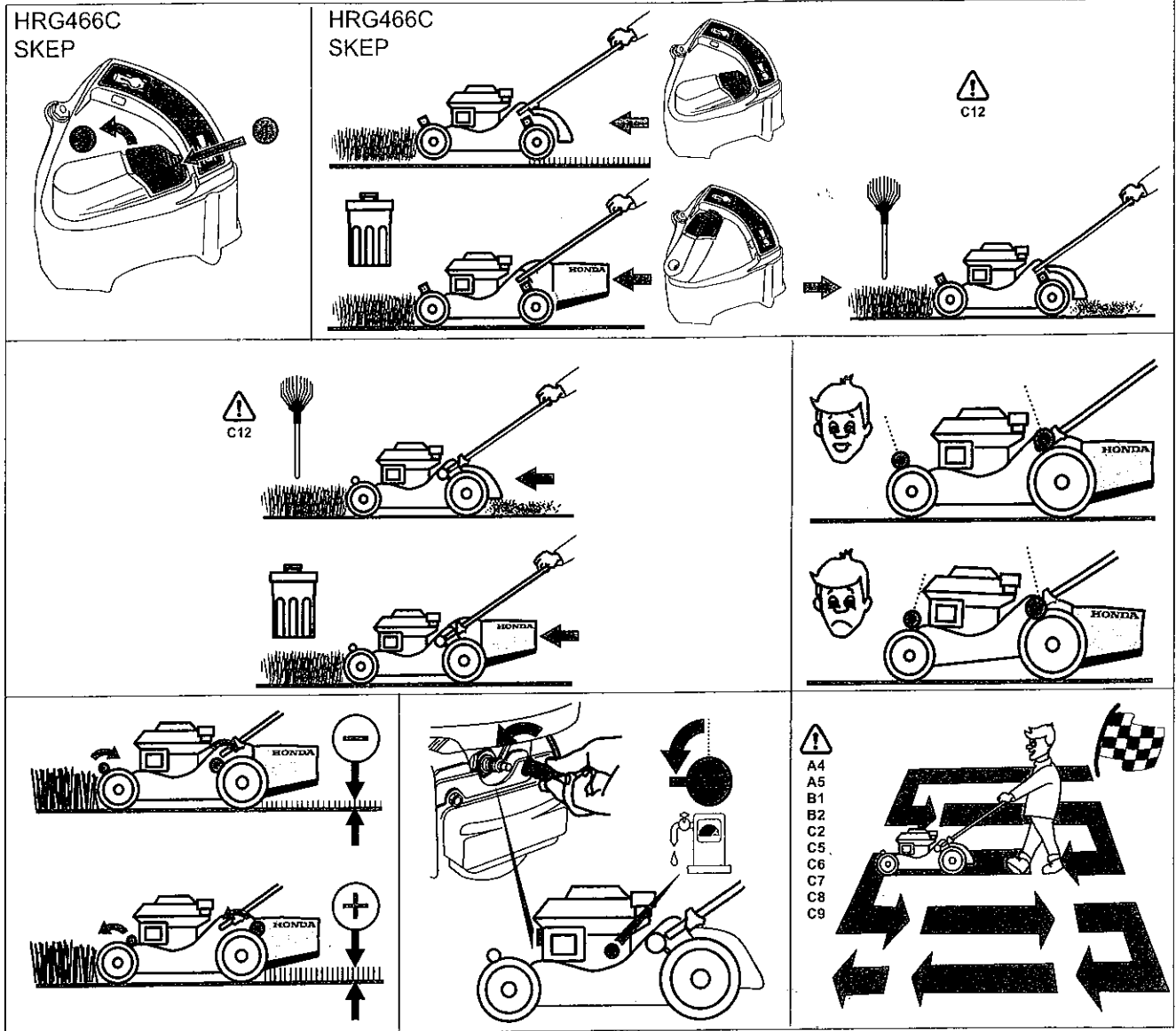
Sytytystulppa
NGK: BPR 5ES
(kts. sivu 9)

Vela de ignição
NGK: BPR 5ES
(veja pág. 9)

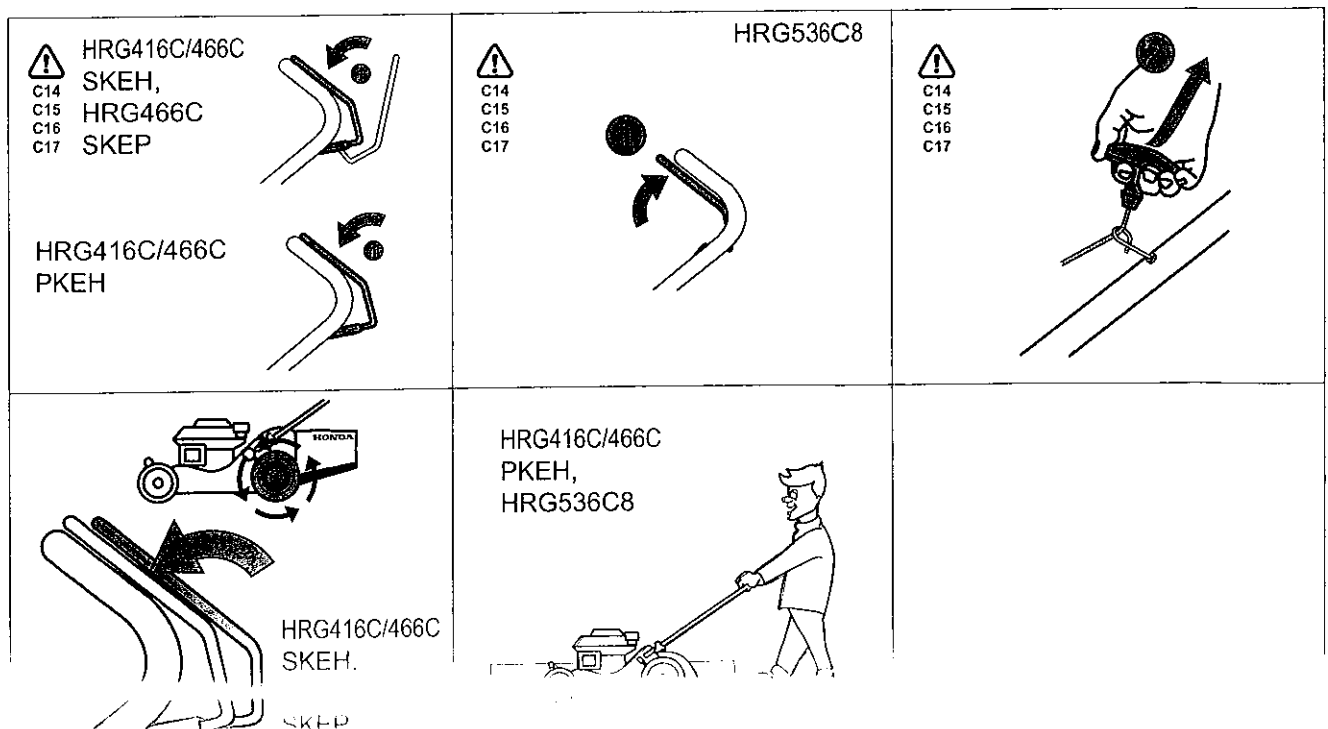
Μπουζί
NGK: BPR 5ES
(βλ. σελ. 9)



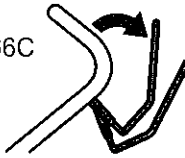
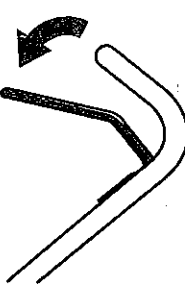
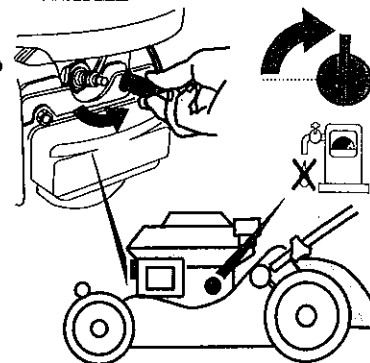
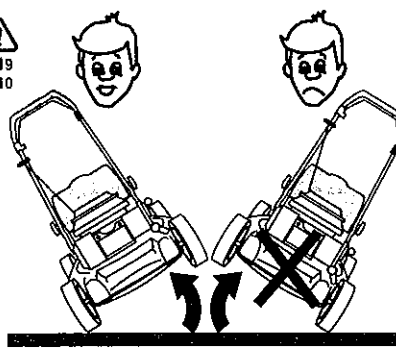
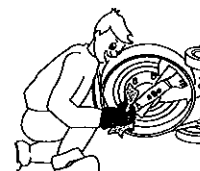
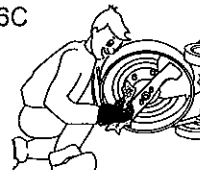
BRUK - ANVÄNDNING - DRIFT - KÄYTTÖ - UTILIZAÇÃO - ΧΡΗΣΗ



Start - Start - Start - Käynnistys - Arranque - Εκκίνηση



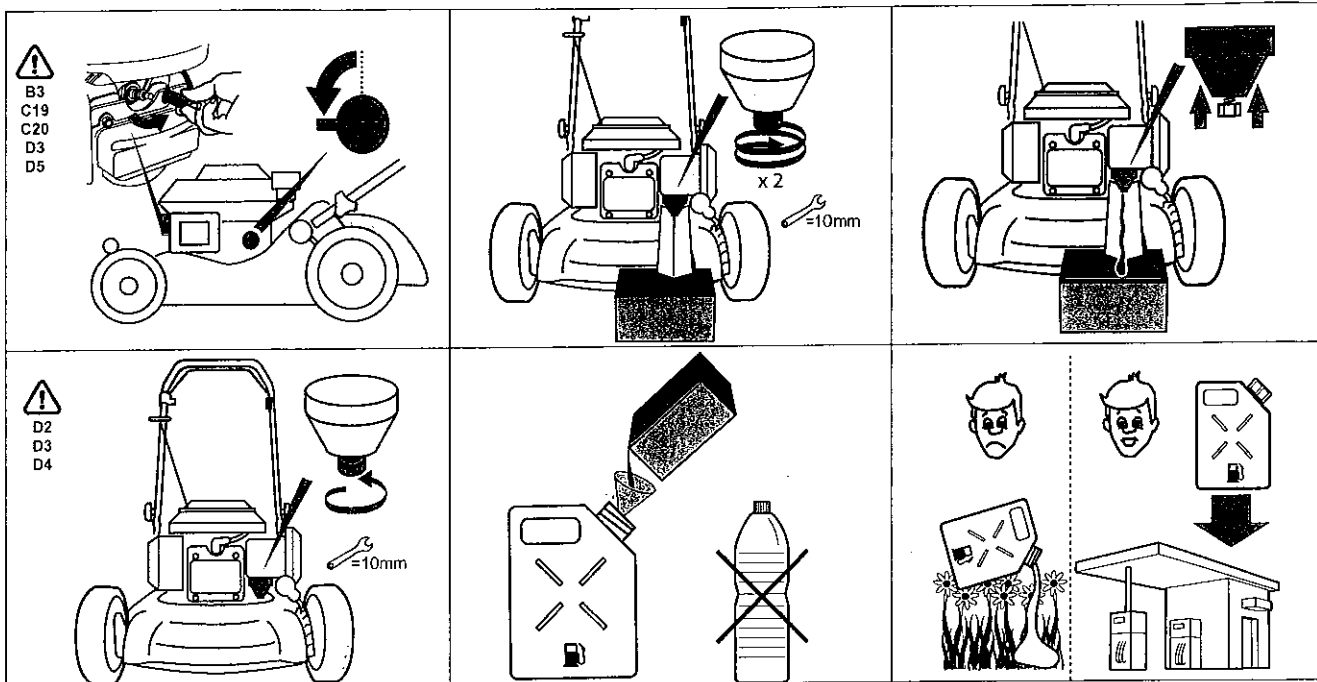
Stopp - Stopp - Stop - Pysäytys - Paragem - Aukonn

⚠ A1 C11 C20 HRG416C/466C PKEH  HRG416C/466C SKEH, HRG466C SKEP 	⚠ A1 C11 C20 HRG536C8 	⚠ C9 D10 	
⚠ C19 C10 	• Wear thick gloves when removing or installing the cutting means, or when cleaning the cutting-means enclosure. Disconnect the spark plug cap. • Porter des gants épais pour le démontage et le remontage de la lame de coupe ou lors du nettoyage du carter de coupe. Débrancher le fil de bougie. • Zum An- und Abbauen des Messers, sowie zum Reinigen des Mähwerks dicke Handschuhe tragen. Zuvor den Zündkerzenstecker abziehen. • Indossare guanti spessi durante la rimozione o l'installazione della lama o durante la pulizia del carter coprilama. Disinserire il filo della candela. • Draag werkhandschoenen bij het monteren of demonteren van het mes en het reinigen van het maaidak. Neem de bougiekap van de bougie. • Llevar guantes gruesos para desmontar y montar la cuchilla de corte y para limpiar el cárter de corte. Desconectar el cable de bujía.		⚠ B3 C19 D8 HRG466C SKEP HRG536C8  HRG416C/466C SKEH, PKEH 
⚠ D6 			

- Gjør følgende for å beskytte den fotgjengerstyrte gressklipperen hver gang den skal lagres i mer enn 30 dager.
- Utför följande åtgärder för att skydda den gångstyrda gräsklipparen varje gång den ska förvaras i mer än 30 dagar.
- Gør følgende for at beskytte den gangbetjente plæneklipper, hver gang den skal opbevares i mere end 30 dage.

- Suojaa kävellen ohjattava ruohonleikkuri seuraavien toimenpitein joka kerta, kun se varastoidaan yli 30 vuorokauden ajan.
- Sempre que tiver de retirar o corta-relva de condutor apeado de serviço por um período superior a 30 dias, efetue as seguintes operações para o proteger.
- Για να προστατέψετε το χλοοκοπτικό πεζού χειριστή κάθε φορά που πρόκειται να αποθηκευτεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών, κάντε τις ακόλουθες εργασίες.

KLARGJØRING - FÖRBEREDELSE - KLARGÖRING - VALMISTELU - PREPARAÇÃO - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



ALKOHOLHOLDIG DRIVSTOFF

- Hvis du bruker alkoholholdig drivstoff, skal oktantalet være minst like høyt som det som anbefales av Honda (91). Ikke bruk blandinger som inneholder mer enn 10 % etanol, eller drivstoff som inneholder metanol, som ikke inneholder sekundærløsemidler, eller korrosjonsinhibitorer for metanol. I en blanding som inneholder metanol tilsatt sekundærløsemidler og korrosjonsinhibitorer, skal blandingsforholdet begrenses til 5 % metanol.

BRÄNSLE SOM INNEHÅLLER ALKOHOL

- Om du avser att använda alkoholblandat bränsle ska du kontrollera att oktantalet är minst lika högt som det som rekommenderas av Honda (91). Använd inte blandningar som innehåller mer än 10 % etanol eller bränsle som innehåller metanol som inte innehåller hjälplösningsmedel eller korrosionshämmande medel för metanol. Om du använder en blanding med metanol som innehåller hjälplösningsmedel och korrosionshämmande medel ska du begränsa mängden till 5 % metanol.

BRÄNDSTOF, DER INDEHOLDER ALKOHOL

- Hvis du agter at bruge brændstof med alkohol, skal du sikre dig, at dets oktantal er mindst lige så højt som det, der anbefales af Honda (91). Brug ikke blandinger, der indeholder mere end 10 % ethanol, eller brændstof, der indeholder metanol, som ikke indeholder fælle opløsningsmidler eller korrosionsinhibitorer for metanol. I tilfælde af, at en blanding indeholder metanol med tilsætning af fælles opløsningsmidler og korrosionsinhibitorer, begræns da metanolandelen til 5 %.

ALKOHOLIA SISÄLTÄVÄ POLTTOAINE

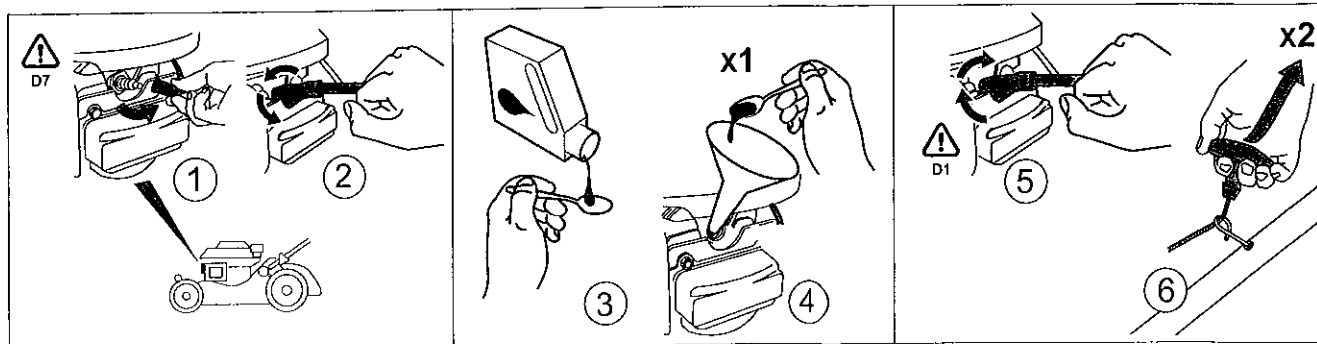
- Jos aliot käyttää alkoholia sisältävää polttoainetta, varmista, että sen oktaaniluku on vähintään yhtä korkea kuin Hondan suosittelema (91). Älä käytä seoksia, jotka sisältävät yli 10 % etanolia, tai metanolia sisältävää polttoainetta, joka ei sisällä tukiliuottimia tai korroosionestoaineita metanolia varten. Jos seos sisältää metanolia ja siihen on lisätty tukiliuottimia ja korroosionestoaineita, rajoita osuus viiteen (5) prosenttiin metanolia.

GASOLINA COM ÁLCOOL

- Se fencionar utilizar gasolina que contenha álcool, certifique-se de que o índice de octanos respectivo é pelo menos tão elevado quanto o recomendado pela Honda (91). Não utilize misturas que contenham mais de 10% de álcool etílico nem gasolina que contenha álcool metílico sem cossolventes nem inibidores da corrosão para álcool metílico. No caso de uma mistura que contenha álcool metílico com adição de cossolventes e inibidores da corrosão, limite a proporção a 5% de álcool metílico.

KAYSIMO ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΑΛΚΟΟΛΗ

- Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε καύσιμο που περιέχει αλκοόλη, βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός των οκτανίων του είναι τουλάχιστον όσος αυτού που συνιστάται από την Honda (91). Μην χρησιμοποιείτε μείγματα που περιέχουν πάνω από 10% αιθανόλη ή καύσιμο που περιέχει μεθανόλη, τα οποία δεν περιέχουν συνδυασμένες ή ανασταλτικές διαβρωσικές για μεθανόλη. Στην περίπτωση μίγματος που περιέχει μεθανόλη με προσθήκη συνδυασμένων και ανασταλτικών διαβρωσικών, περιορίστε την αναλογία σε 5% μεθανόλη.



- For å unngå brannfare, la motoren avkjøles og rengjør den fotgjengerstyrte gressklipperen før den settes til oppbevaring

undvika brandrisk.

undvika brandrisk.

- Vältät tulipalovaaran, kun annat moottorin jäähtyä täysin ja puhdistat kävellen ohjattavan ruohonleikkurin ennen varastointia

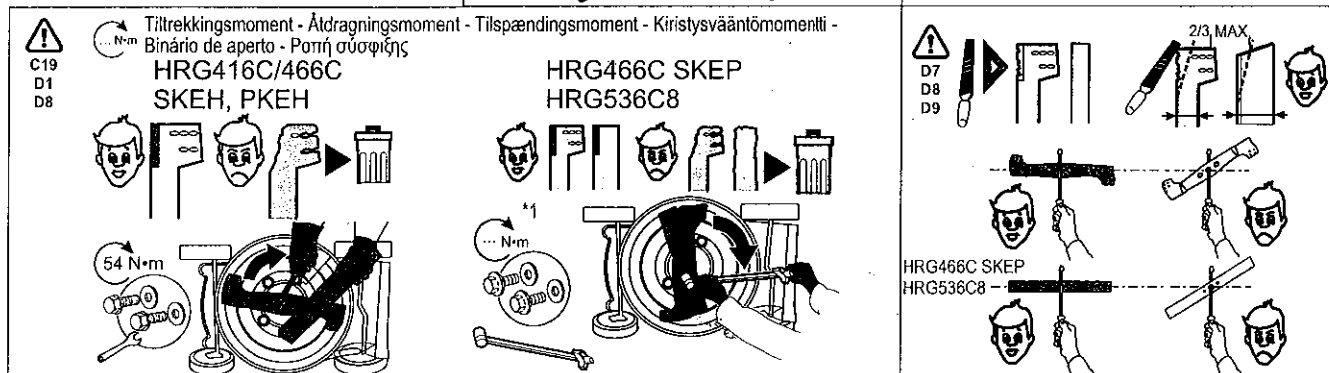
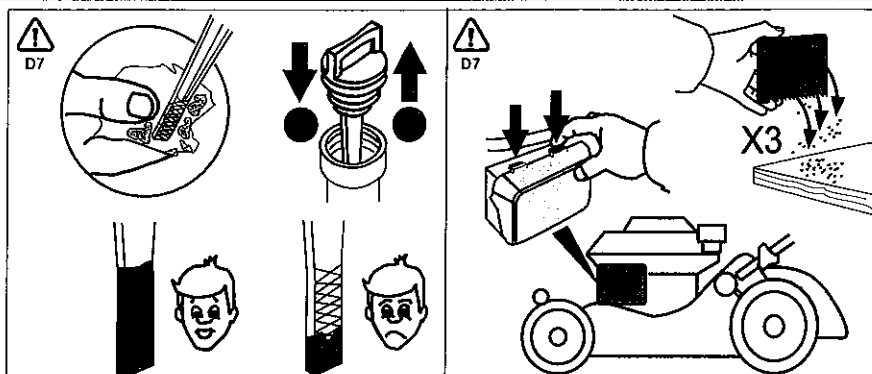
condutor apeado antes de arrumar

condutor apeado antes de arrumar

- Stans motoren og kople fra tennpluggetten i følgende tilfeller:
Før det skal gjøres noe under knivhuset eller i utkasteren.
Ikke bruk maskinen hvis delene er slitt eller skadet. Bruk tykke hansker ved fjerning, montering av eller arbeid på knivene.
- Stoppa motorn och lossa tändstiftshatten i följande fall:
Innan arbeten utförs under klippanordningens hölje eller utmatningen.
Använd inte maskinen om några delar är slitna eller skadade. Bär tjocka handskar när du tar bort, monterar eller arbetar på klippanordningen.
- Stop motoren, og træk tændrørshætten ud i følgende tilfælde:
Før ethvert indgreb under klippehuset eller udkasttunnelen.
Maskinen må ikke anvendes med slidte eller beskadigede dele. Brug kraftige handsker til demontering eller montering af klingene.

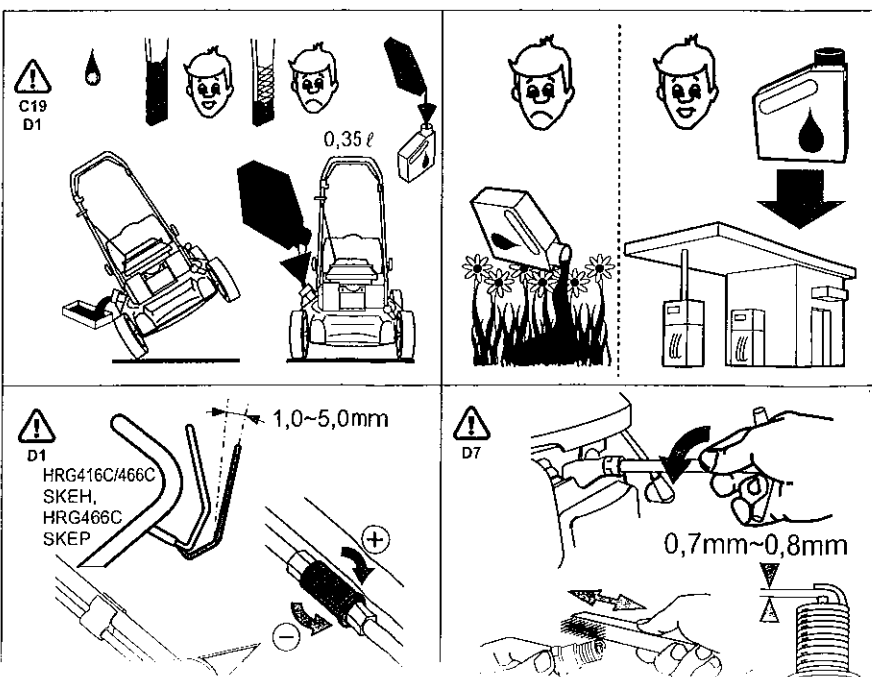
- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan korkki seuraavissa tapauksissa:
Ennen minkään toimenpiteen tekemistä teräkotelon tai poistoaukon alla.
Älä käytä konetta, jos siinä on kuluneita tai viallisia osia. Käytä paksuja käsineitä, kun irrotat tai kiinnität terää, tai kun työskentelet sen parissa.
- Nos casos seguintes, pare o motor e desligue o cachimbo da vela:
Antes de efetuar qualquer operação debaixo do deck de corte ou da calha de descarga.
Não utilize a máquina com peças gastas ou danificadas. Calce luvas grossas ao retirar, instalar ou trabalhar na lâmina.
- Σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το πιπτάκι του μπουζί στις ακόλουθες περιπτώσεις:
Πριν από οποιαδήποτε εργασία κάτω από το περίβλημα του εξορτήματος κοπής ή του στομιού εξαγωγής.
Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Όταν αφαιρείτε, τοποθετείτε ή κάνετε εργασίες στο εξάρτημα κοπής, πρέπει να φοράτε χοντρά γάντια.

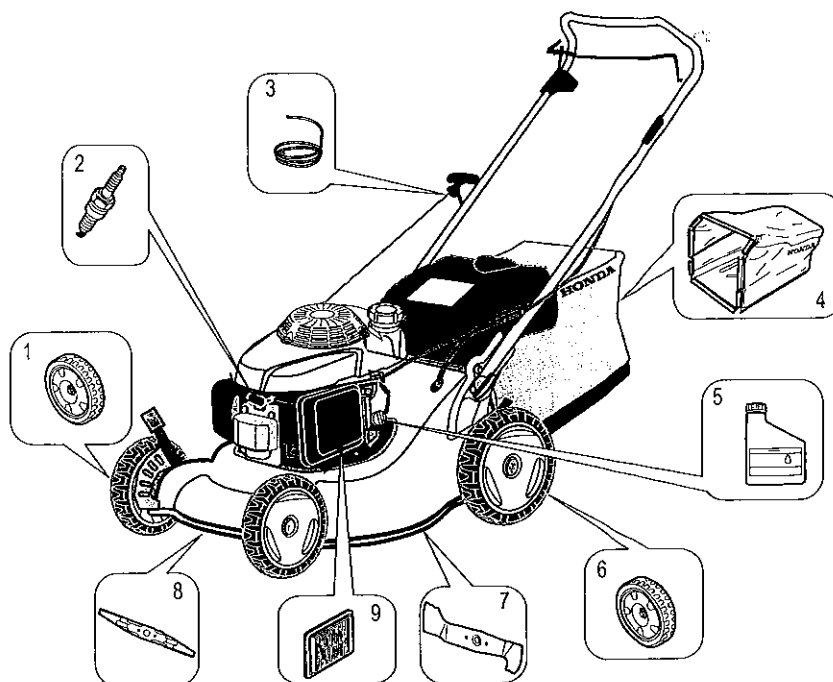
**HVER GANGS BRUK
VID VARJE ANVÄNDNINGSTILLFÄLLE
VED HVER BRUG
KUKIN KÄYTTÖ
A CADA UTILIZAÇÃO
META ANO KAOE XP'N'ZH**



*1
HRG466C SKEP... 70 N·m
HRG536C8... 54 N·m

**ÅRLIG ELLER HVER 100. TIME
VARJE ÅR ELLER EFTER 100 TIMMAR
ÅRLIGT ELLER HVER 100 TIMER
KERRAN VUODESSA TAI
JOKA 100. TUNTI
ANUALMENTE OU A CADA 100 HORAS
ETN'10N'Z H KAOE 100 OPEX**





DELER
DELAR
KOMPONENTER
OSAT
COMPONENTES
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



		HRG536C8
		PKEH
1		44710-VL0-L01
2		98079-55846
3		28462-ZL8-V71
4		81320-VL0-N50
5		08221-888-081HE
6		44710-VE2-M01
7		72511-VL0-N50
8		72531-VL0-N50
9		17211-Z88-901



• For din egen sikkerhets skyld er det ikke tillatt å montere noe annet tilbehør enn det som er oppført ovenfor og det som er spesiallaget for den modellen og typen fotgjengerstyrt gressklipper du har.

• För din egen säkerhet är det förbjudet att montera andra tillbehör än de som anges ovan och som speciellt konstruerats för den gångstyrda gräsklipparens modell

G22
02

• Af sikkerhedsmæssige årsager er det forbudt at montere andet tilbehør end det som er opført ovenfor og det som er specielt designet til din gangstyrede

• Turvallisuussyistä on kiellettyä asentaa mitään muita lisälaitteita kuin niitä, joita on mainittu edellä ja jotka on suunniteltu erityisesti tähän kävelen ohjattavaan ruohonleikkurimalliin ja -tyyppiin.

• Para sua segurança, é terminantemente proibido instalar qualquer outro acessório que não os acessórios indicados acima e que foram especialmente concebidos para o modelo e tipo de sega corta-relva de condutor apeado

Π.Ο. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΙΝΟΙΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΙΣ ΤΗΣ ΜΟΔΕΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥ ΕΙΣΗΓΕΙΣΤΕΙΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΟΥΝ

⚠ VARNING :

Om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen. Läs säkerhetsanvisningarna nedan noga innan maskinen används.

ÖVNING

- A1. Läs instruktionerna noga innan du använder den gångstyrda gräsklipparen. Bekanta dig med reglagen och deras korrekta användning innan utrustningen används. Lär dig hur du snabbt stannar motorn.
- A2. Använd den gångstyrda gräsklipparen för de ändamål den är avsedd för, det vill säga att klippa och samla upp gräs. Annan användning kan vara farlig eller leda till skador på utrustningen.
- A3. Låt aldrig barn eller personer som inte läst instruktionerna använda den gångstyrda gräsklipparen. En minimiålder för användning kan anges i lokala föreskrifter.
- A4. Klipp aldrig gräset när:
 - Personer, i synnerhet barn, eller husdjur är i närheten.
 - Användaren har tagit mediciner eller substanser som är kända för att påverka omdömet eller reaktionsförmågan.
 - Det finns risk för dåligt väder, till exempel åska eller storm.
- A5. Tänk på att ägaren eller användaren ansvarar för skador eller faror som andra människor eller deras egendom kan utsättas för.

FÖRBEREDELSE

- B1. Bär alltid ordentliga skodon och långa byxor när du klipper gräset. Använd inte utrustningen när du är barfota eller bär sandaler.
- B2. Kontrollera området där utrustningen ska användas noga och flytta alla föremål som kan kastas upp av maskinen (stenar, grenar, ledningar, ben och så vidare).
- B3. **VARNING!** Bensen är mycket brandfarligt.
 - Förvara bränsle i behållare som är speciellt avsedda för ändamålet.
 - Fyll endast på bensen utomhus innan du startar motorn och rök inte när bränsle fylls på eller hanteras.
 - Ta aldrig bort tanklocket eller fyll på bensen när motorn är igång eller är het.
 - Om du spiller bensen ska du inte försöka att starta motorn. Flytta den i stället bort från området och undvik att skapa antändningskällor tills bensenångorna har skingrats.
 - Sätt tillbaka locken på tanken och behållaren ordentligt.
 - Töm ut bränslet ur tanken innan den gångstyrda gräsklipparen lutas för att underhålla klippanordningen eller dränera ut olja.
- B4. Byt ut felaktiga ljuddämpare.
- B5. Före användning ska maskinen kontrolleras visuellt, kontrollera speciellt att klippanordningen, dess bultar och klippenheten inte är slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade klippanordningar och bultar som en uppsättning för att bevara balansen.

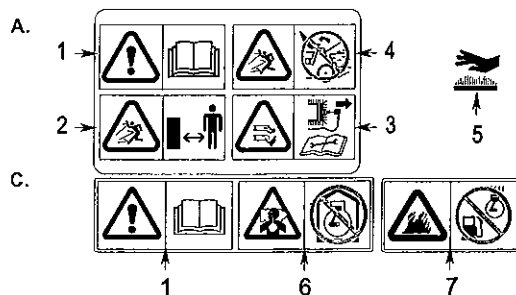
ANVÄNDNING

- C1. Kör inte motorn i ett stängt utrymme där farliga kolmonoxidångor kan samlas.
- C2. Klipp endast gräs i dagsljus eller bra artificiell belysning.
- C3. Sluta att använda maskinen om det finns risk för dåligt väder, till exempel åska eller storm.
- C4. Undvik att använda utrustningen när gräset är vått om möjligt.
- C5. Håll, när du klipper, alltid säkert avstånd till klippanordningen, vilket åstadkoms med handtagets längd.
- C6. Gå, spring aldrig. Låt inte en gångstyrd gräsklippare dra dig framåt.
- C7. Se alltid till att du står stadigt i lutningar. Klipp längs med sluttningar, aldrig uppför och nedför.
- C8. Var mycket försiktig när du byter riktning i sluttningar.
- C9. Klipp aldrig i sluttningar som lutar mer än 20°.
- C10. Var mycket försiktig när du drar en gångstyrd gräsklippare mot dig.
- C11. Stoppa klippanordningen om den gångstyrda gräsklipparen måste lutas när du korsar andra ytor än gräsmattor och när den gångstyrda gräsklipparen flyttas till och från området som ska klippas.
- C12. Använd aldrig en gångstyrd gräsklippare om skyddet eller höljat runt klippanordningen är defekta eller när säkerhetsanordningar som utkastningsskydd och/eller gräsuppsamlare inte är monterade.

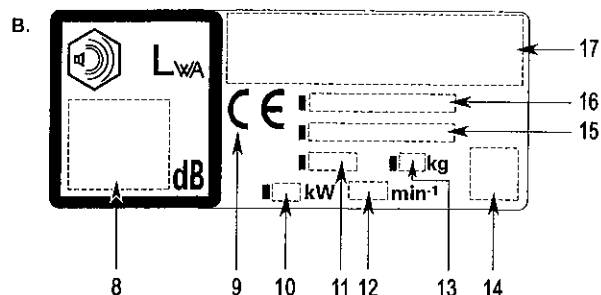
- C13. Ändra inte regulatorns inställningar eller kör motorn för fort.
- C14. Koppla bort klippanordningen och drivkopplingen innan motorn startas.
- C15. Starta motorn försiktigt i enlighet med instruktionerna och håll fötter på avstånd från klippanordningen.
- C16. Luta inte den gångstyrda gräsklipparen när motorn startas. Starta den gångstyrda gräsklipparen på en plan yta där det inte finns högt gräs eller andra hinder.
- C17. Håll händer och fötter borta från roterande delar. Starta inte motorn när du står framför utmatningen.
- C18. Lyft inte upp eller bär en gångstyrd gräsklippare när motorn är igång.
- C19. Stoppa motorn och lossa tändstiftshatten i följande fall:
 - Innan arbeten utförs under klippanordningens hölje eller utmatningen.
 - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på en gångstyrd gräsklippare.
 - När du stött till ett föremål. Kontrollera efter skador på den gångstyrda gräsklipparen och reparera den innan den startas och används igen.
 - Om den gångstyrda gräsklipparen börjar vibrera ovanligt mycket, ska du omedelbart undersöka anledningen till vibrationerna och utföra nödvändiga reparationer.
- C20. Stoppa motorn i följande fall:
 - När du lämnar den gångstyrda gräsklipparen oövakad.
 - Innan du tankar.
 - När gräsuppsamlaren monteras eller tas bort.
 - Innan klipphöjden justeras.
- C21. Stäng bränsleavstängningsventilen genom att vrida på den.
- C22. Att använda andra tillbehör än de som anges i den här handboken kan orsaka skador på den gångstyrda gräsklipparen och sådana skador täcks inte av garantin.

UNDERHÅLL, FÖRVARING OCH TRANSPORT

- D1. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna så att utrustningen är säker att använda. Regelbundet underhåll är viktigt för användarens säkerhet och höga prestanda.
- D2. Förvara aldrig utrustningen med bensen i tanken inuti en byggnad där ångorna kan nå en öppen låga, gnista eller en källa med hög temperatur.
- D3. Låt motorn svalna innan den förvaras inomhus.
- D4. För att minska brandrisken ska den gångstyrda gräsklipparen, i synnerhet motorn och ljuddämparen samt utrymmet där bensen förvaras, hållas fritt från gräs, löv och stora mängder fett. Lämna inte behållare med växtmaterial i eller i närheten av en byggnad.
- D5. Om bränsletanken måste dräneras ska det göras utomhus när motorn är kall.
- D6. Kontrollera gräsuppsamlarens regelbundet för slitage eller försämringar.
- D7. Använd inte maskinen om några delar är slitna eller skadade. Delarna måste bytas ut, inte repareras. Ersätt slitna eller skadade delar med originaldelar från HONDA. Klippanordningen måste alltid vara märkt med namnet Honda samt ett referensnummer. Delar som inte har likvärdig kvalitet kan skada maskinen och utgöra en risk för säkerheten.
- D8. Bär tjocka handskar när du tar bort eller monterar klippanordningen eller rengör klippanordningens hölje. Förhindra att klippanordningen roterar med ett träblock när klippanordningens bultar dras åt eller lossas.
- D9. Kontrollera alltid att klippanordningen har rätt balans när den slipas.
- D10. Vi rekommenderar att en lastplattform används eller att du ber en annan person om hjälp när den gångstyrda gräsklipparen lastas eller lastas av. När den gångstyrda gräsklipparen transporteras ska du kontrollera att den står vågrätt och sedan stänga av bränsleavstängningsventilen, lossa tändstiftet och fästa maskinen med remmar.
- D11. Kontrollera att motorn och klippanordningen stannar snabbt när du släpper klippreglaget. Låt en återförsäljare kontrollera svänghjulets bromsbelägg varje år eller efter 100 drifttimmar beroende på vilket som kommer först.



1. **Varning!** Läs ägarhandboken innan du använder den gångstyrda gräsklipparen.
2. Risk för flygande föremål: Håll andra personer borta från området vid användning.
3. Risk för skärsår. Roterande klippanordning: För inte in händer eller fötter i klippanordningens hölje. Lossa tändstiftshatten innan underhåll eller reparationer utförs.
4. Använd bara maskinen när utkastningsskyddet eller gräsuppsamlaren är monterad.



B. MASKINENS IDENTIFIERING

8. Ljudnivå
9. CE-märkning
10. Nominell effekt i kilowatt
11. Tillverkningsår
12. Rekommenderat motorvarvtal i varv/min
13. Vikt i kilo (med tomma tankar)
14. Vikt i kilo (med fulla tankar)
15. Vikt i kilo (med fulla tankar och bränsletank)
16. Vikt i kilo (med fulla tankar och bränsletank och operatör)



HRG416C			HRG466C			HRG536C8
PKEH	SKEH	PKEH	SKEH	SKEP	PKEH	
1415x453x980	1440x453x980	1445x497x980	1470x497x980	1470x497x980	1534x582x1014	
28	30	29	31	32	34,1	
41		46		53		
50		55		73		
GCV160H						
3,3/3600			2,7/2850			
2,8/2900		2800-100		2850-100		
0,92		0,89		0,93		
0,91			1,1			
			0,8			
			0,5			
81.00	81.60	82.40	81.60	87.10		
1						
92.98	93.88	93.28	94.20	94.22	97.58	
0.76	1.37	0.86	1.14	0.73	0.90	
94	95	94	95		98	
5.82	5.30	5.15	4.90	4.72	4.46	
0.76	1.83	2.42	0.55	1.49	1.68	